DEUTSCH	3
ENGLISH	13
FRANÇAIS	23
ITALIANO	33

BETRIEBSANLEITUNG UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI ET DE SÉCURITÉ
ISTRUZIONI PER L'USO E DI SICUREZZA

CR 208 P

Ab Serie-Nr. 1743 From serie no 1743 A partir du no de série 1743 A partire dal no. di serie 1743 Spannapparat zum Umreifen mit Stahlband
Tensioner for steel strapping
Tendeur pour le cerclage par feuillard d'acier

Tenditore per reggiare con reggetta d'acciaio



Vor dem Gebrauch des Gerätes die Betriebsanleitung aufmerksam lesen.

Before using the tool, read the operating instructions carefully.

Avant l'utilisation de l'appareil, consultez soigneusement le mode d'emploi.

Prima d'utilizzare l'apparecchio, leggere attentamante le istruzioni per l'uso.





TABLE OF CONTENTS

TECHNICAL DATA

	13	Weight	4,1 kg (9.25 lbs.)
General information	14	Dimensions	L = 340 mm (13.5")
Information on environmental		DIFFICUSIONS	W = 110 mm (4.35")
protection	14		H = 110 mm (4.35")
Compressed-air connection	14	Tensioningforce	8400 N
Safety instructions	15	Torroror in grotoo	010011
Operating instructions	16	Tensioning speed	90 mm/s (3.5"/s)
Operating the tool	16	Airpressure	max. 6 bar static
Preventive and corrective maintenance	18	7 th procedure	max. o bar otatio
Adjusting strap tension	18	Air consumtion	0.4111/ (00 1/)
Cleaning the tool	18	fortensioning	6,4 NI/s (29 gal./s)
Setting the clearance between		Air connection	G ¹ / ₄ " (¹ / ₄ " NPT)
tensioning wheel and tension plug	18		
Cleaning/replacing the tensioning wheel	18	Connection coupling	Part no 1940.306.732
Parts list	19	Emission sound pressure	
Explosion drawing	20	levels, measurement	1 70 ID (A)
Parts list air motor	21	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	L _{pA} 76 dB (A)
Explosition drawing air motor	22	(EN ISO 8662-1)	$a_{h,w} < 2.5 \text{ ms}^{-2}$
	Information on environmental protection Compressed-air connection Safety instructions Operating instructions Operating the tool Preventive and corrective maintenance Adjusting strap tension Cleaning the tool Setting the clearance between tensioning wheel and tension plug Cleaning/replacing the tensioning wheel Parts list Explosion drawing Parts list air motor	Information on environmental protection 14 Compressed-air connection 14 Safety instructions 15 Operating instructions 16 Operating the tool 16 Preventive and corrective maintenance 18 Adjusting strap tension 18 Cleaning the tool 18 Setting the clearance between 18 tensioning wheel and tension plug 18 Cleaning/replacing the tensioning wheel 18 Parts list 19 Explosion drawing 20 Parts list air motor 21	Information on environmental protection 14 Compressed-air connection 15 Safety instructions 15 Operating instructions 16 Operating the tool 16 Preventive and corrective maintenance 18 Adjusting strap tension 18 Cleaning the tool 18 Setting the clearance between 18 tensioning wheel and tension plug 18 Cleaning/replacing the tensioning wheel 18 Parts list 19 Explosion drawing 20 Parts list air motor 21 Explosions at handle

STEEL STRAP

ORGAPACK-SEALERS

- OR-V 40 P (single notch)
- OR-V 41 P (double notches)

ORGAPACK-SEALS

Strap width 19 mm ($^{3}/_{_{4}}$ ") CSP 617 Strap width 25 mm (1") CSP 717 Strap width 32 mm ($^{1}/_{_{4}}$ ") CSP 817

DECLARATION OF AGREEMENT

We take sole responsibility for declaring that the tool CR 208 P, to which this declaration refers, is in full compliance with the current requirements of the guidelines laid down by the council on 22th June 1998 (98/37/EEC), "Machine Guidelines".

According to norm:

EN 292-1, EN 292-2, EN 349, EN 983, EN 1050 prEN 792-2

CH-8953 Dietikon, April 2001

Manager Sales & Marketing: Manager Engineering:

M. Giolee

R. Kieffer M. Binder

GENERAL INFORMATION

These operating instructions are intended to simplify familiarisation with the strapping tool and the possibilities of application for the intended purpose. The operating instructions contain important information concerning the safe, proper and efficient use of the strapping tool. Observation of the information will help to avoid danger, reduce repairs and stoppages and increase the reliability and service life of the strapping tool.

The operating instructions must always be available at the place of operation of the strapping tool. They must be read and observed by all persons concerned with work on the strapping tool. This work specifically includes operation, refilling of operating material, fault elimination and maintenance.

In addition to the operating instructions and the regulations for accident prevention effective in the country of use and place of application, the recognised technical regulations for safety and proper working must also be observed.



CAUTION!

Used where there is danger to life and health.



WARNING!

Used for danger which can cause material damage.



NOTE!

Used for general information and information which if not followed can cause faults in the operating sequence.

2.1 INFORMATION ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

This tool is manufactured without any physical or chemical substances which could be dangerous to health. For disposal of all the parts, the governmental instructions must be observed.

2.2 COMPRESSED-AIR CONNECTION

The air motor is lubricated by oil mist of the compressed air. Properly prepared compressed air is therefore essential for trouble-free operation of the tool. This can only be ensured by a reliably functioning maintenance unit, consisting of water separator, pressure reducing valve with pressure gauge and oil mist lubricator.

The oil mist lubricator should supply sufficient oil. The length of the hose between the CR 208 P and the maintenance unit should not exceed 5 m (15 ft). The internal diameter of the pipe should be at least 10 mm $(^{3}/_{8})^{4}$. It must be ensured that the hose does not form loops, where oil can collect.

14 08.05/WE

SAFETY INSTRUCTIONS



Inform yourself!

Read the operating instructions carefully.



Protect yourself!

When operating the tool, wear eye, face and hand protection (cut-proof gloves).



Warning:

Strap will snap forward! When cutting the strap, hold the upper portion and stand safely away from the strap.

Caution:

The lower strap will snap forward.



Warning: Strap could break!

Do not stand in line with the strap while it is tensioned. The strap could break!



Caution:

Danger of squeezing! Do not put your fingers into the tension wheel





Caution:

Only strap packed goods!

Do not put hands or other parts of the body between the strap and the package during the strapping process.



Do not exceed the air pressure!

Do not exeed the recommended air pressure



Use safety coupling!

For connecting the air hose to the tool, use only a safety coupling



Do not use a bottled air or gas source!

Do not operate tis tool by usining a bottled air or gas source



Caution:

If work is carried out using a spring balancer, only a spring balancer that complies with the safety regulations may be used.



Original ORGAPACK seals must be used exclusively.



Original ORGAPACK spare parts must be used exclusively!

Not using original spare parts will dissolve the warranty and the liability.

Use for the intended purpose

The tool is intended for strapping heavy round packages, bundles of sectional steel, pipes etc. (together with sealer).

This tool was designed and manufactured for safe handling during the strapping operation.

The tool processes steel straps only.

Possible misuse

The use of plastic straps is not possible.

OPERATING INSTUCTIONS

4.1 OPERATING THE TOOL

- Draw the strap from the dispenser, slide the strap through the seal (4/1) and wind strap around the package.
- Push the strap start a second time through the seal.

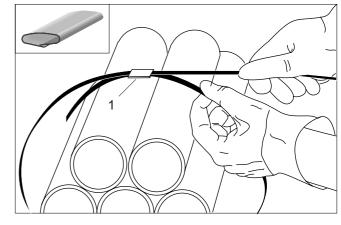


Fig. 1

- Bend the strap start below the seal 3-4 cm (1-2").
- Pull the strap tightly by hand and take a portion of the strap leading to the dispenser with the left hand approx. 20 cm (8") away from the seal.

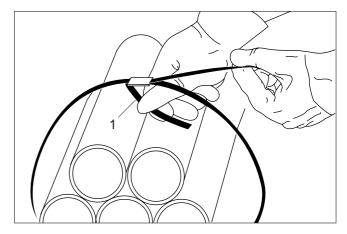


Fig. 2

- Hold the tool with the right hand and pull the motor against lever.
- Insert the strap below the feed wheel, at the same time push the tool forward against the seal.
- Release the lever.

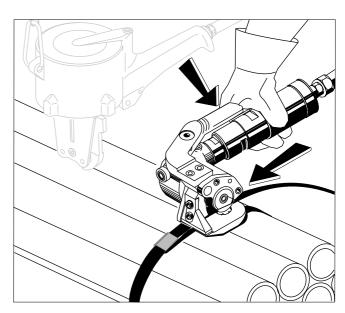


Fig. 3

16 08.05/WE

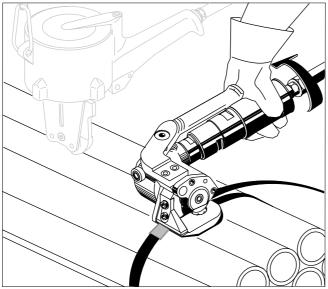
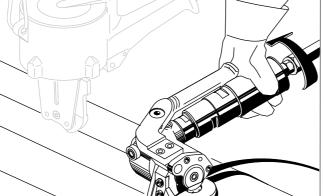


Fig. 4



Tensioning

Turn the knurled wheel at the rear of the air motor clockwise, the strap is tensioned. Do not turn off the motor.



For adjustment of strap tension (by pressure regulator on maintenance unit), see chapter 5.1.



Seal the straps using sealer (see operating instruction OR-V 40 P/OR-V 41 P).

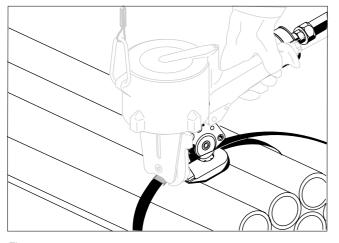


Fig. 5

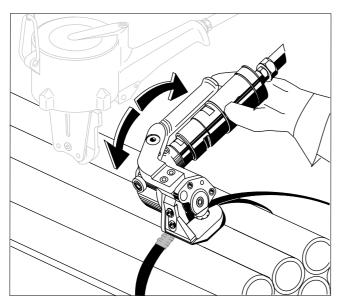


Fig. 6

Cut off strap Swivel the tool CR 208 P up and down until the strap is cut off. Switch off the air motor by turning the knurled wheel counterclockwise.

PREVENTIVE AND CORRECTIVE MAINTENANCE



The tool always has to be disconnected from the air supply, before maintenance- or repair work is performed.

5.1 ADJUSTINGTHE STRAPTENSION

The air pressure is regulated by the pressure regulator on the maintenance unit. With running air motor, the pressure should be minimum 4 bar (60 psi) and maximum 6 bar (90 psi).

5.3 SETTING THE CLEARENCE BETWEEN TENSIONING WHEEL AND TENSION PLUG

Space between tensioning wheel (7/2) and tension plug (7/3) must have 0,1–0,25 mm (.0039"–.0098").

- Disconnect the tool from the air supply.
- Loosen set srew (7/1).
- The space can be adjusted by turning the tension plug (7/3), with a screwdriver. For less space turn clockwise, for more space turn counterclockwise.
- Tighten set screw (7/1). The pointed head of the set screw must be located in one of the notches of the toothed plate.

5.2 CLEANING THE TOOL

 The tool should be regulary cleaned. The easiest way to do this, is to use compressed air and to blow out the dust (wear eye protection).

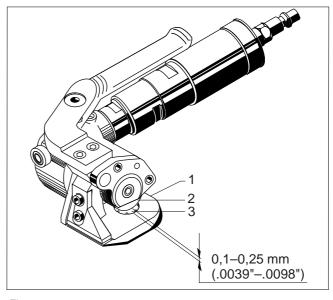


Fig. 7

5.4 CLEANING/REPLACING THE TENSIONING WHEEL

Remove

- Disconnect the tool from the air supply.
- Loosen two cylinder screw (8/1).
- Carefully remove the bearing plate (8/2) from tension shaft
- Take off the counter washer (8/3) and the tensioning wheel (8/4). Check the tensioning wheel, clean or replace if necessary.

Install

- Install the parts in reverse order.

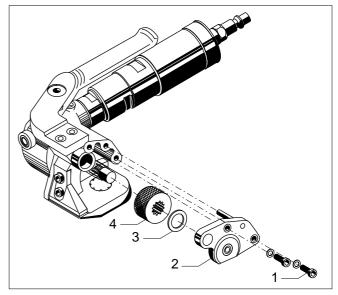


Fig. 8

18



PARTS LIST 1831.003.001/10

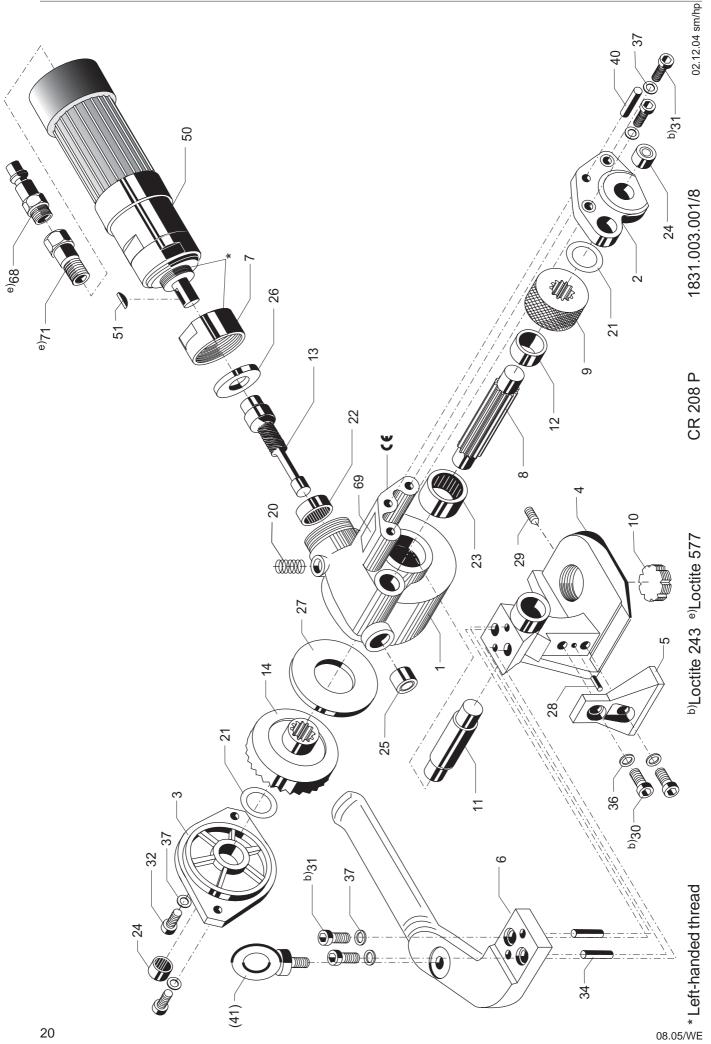
When ordering please indicate part number and quantity

Explosion drawing see page 20

* D	
* Recommended spare	narts •

Part no	Part name Quan	titv
T dit 110	Tart name Quan	ury
1831.032.002	Gear housing complete	1
		1
		1
		1
		1
		<u>_</u>
		1
		1
		<u>'</u>
1021.040.001	Tension wheel	
1821.043.001	Tension plua	1
		1
		1
		1
		1
102110001002	217(1711001	
1820.010.213	Compression spring	-
	Distance washer, ø 14/26 x 0.5	
		- 2
		2
		1
	Trust bearing, Ø 35	1
		1
		1
1010.000.002	Throaded pin, in e x e	
1911.006.168	Cylinder screw, M 6 x 16	- 2
		2
	Cylinder screw. M 5 x 10	2
	- ,	
1921.305.160	Cylindric pin. ø 5m6 x 16	2
.0200000	Cymrano p, 2 cc x 10	
1919.606.072	Lock washer, M 6	2
		- 6
1921.306.220	Cylindric pin, ø 6m6 x22	
1912.908.006		
	1831.032.002 1831.032.001 1832.039.002 1831.011.001 1831.011.002 1821.080.001 1821.025.001 1821.034.002 1821.043.001 1821.063.001 1821.063.002 1821.063.002 1821.063.002 1821.063.002 1821.063.002 1821.063.002 1821.063.002	1831.032.002 Gear housing complete 1831.032.001 Bearing plate 1832.039.002 Cover 1831.011.001 Base plate 1831.011.002 Knee piece, 0,8 - 1,0 mm 1821.080.001 Lever 1821.025.001 Nut 1821.034.002 Shaft 1821.040.001 Tension wheel 1821.043.001 Axe 1821.034.001 Spacer bushing 1821.063.001 ZTA-Pinion 1821.063.002 ZTA-Wheel 1821.063.002 Ara-Wheel 1821.063.002 Ta-Wheel 1821.063.002 Ta-Wheel

Pos.	Part no	Part name	Quantity
50	1894.425.000	Compressed air motor,	
		LZB 33 A 005-64	1
51	1895.312.003	Key	1
52			
53			
54			
55			
56			
57			
58			
59			
60			
61			
62			
63			
64			
65			
66			
67	1820.090.068	Oil tag	1
68	1940.311.721	Air plug, G 1/4"	1
69	1821.090.003	Name tag	1
		Variation USA/CAN	
68	1820.100.019	Air plug, 1/4" NPT	1
71	1820.100.017	Transition connector,	
		G 1/4" x 1/4" NPT	1



PARTS LIST AIR MOTOR 1894.425.000/1

When ordering please indicate part number and quantity

Explosion drawing see page 22

Pos.	Part no	Part name	Quantity
1	1894.425.002	Valve housing	1
	1894.425.011	Gear housing (Rear side)	<u>.</u>
3	1894.432.026	Silencer	<u>.</u> 1
4	1894.432.027	Mesh screen	<u>.</u> 1
5	1894.432.005	Ball bearing	<u>.</u> 1
6	1894.432.004	Bearing plate rear	1
7	1894.432.006	Pin	1
8	1894.432.003	Cylinder	1
9	1894.422.001	Rotor	1
10	1894.422.002	Blade	5
11	1894.432.002	Pin	1
12	1894.432.009	Bearing plate front	1
13	1894.432.001	Ball bearing	1
14	1894.432.013	Disc	1
15	1894.432.021	Ball bearing	4
16	1894.332.015	Shaft	2
17	1894.332.016	Needle cage	2
18_	1894.422.003	Planetary wheel	2
19	1894.422.004	Planetary cage	1
	1001 100 005		
20	1894.432.025	Threaded bushing	1
21	1894.432.024	Saucer spring	2
22_	1894.432.017	Shaft	2
23	1894.332.024	Bearing needle	32
24	1894.432.016	Planetary wheel	2
25	1894.432.018	Planetary cage	<u>1</u> 1
<u>26</u> 27	1894.432.023	Gear housing (Front side) Gasket	<u>1</u> 1
28	1894.432.020 1894.432.022	Front part	<u>1</u> 1
29	1894.324.005	Air connection	<u>_</u> 1
	1094.324.003	All connection	
30	1894.425.005	O-Ring	2
31	1894.425.006	Spacer ring	<u>-</u> 1
32	1894.425.008	Operating ring	1
33	1894.425.007	Spring washer	1
34	1894.425.004	Pin	1
35	1894.324.008	O-Ring	1
36	1894.425.009	O-Ring	1
37	1894.425.003	Valve	1
38	1894.324.003	Compression spring	1
39	1894.324.001	O-Ring	1
40	1894.324.002	Locking screw	1

